

## 5. Udlån af den Lille Havfrue (2008-110110)

Borgerrepræsentationen skal tage stilling til, om statuen Den lille havfrue må udlånes til Økonomi- og Erhvervsministeriet, der planlægger, at statuen skal indgå i den danske pavillon i forbindelse med Expo/verdensudstillingen 2010 i Shanghai.

### INDSTILLING OG Beslutning

Økonomiforvaltningen og Teknik- og Miljøforvaltningen indstiller, at Økonomiudvalget og Teknik- og Miljøudvalget over for Borgerrepræsentationen at anbefaler,

1. at statuen Den lille havfrue på Langelinie udlånes i 8 måneder fra 1. april 2010 til 30. november 2010 til Økonomi- og Erhvervsministeriet med henblik på, at den indgår som en del af udstillingen i den danske pavillon i forbindelse med Expo/verdensudstillingen 2010 i Shanghai.,
2. at udlånet af statuen foregår på de i indstillingen beskrevne præmisser i relation til henholdsvis finansiering, forsikring, opbevaring, transport, nedtagning og opstilling i både København og Shanghai samt øvrige monumenttekniske forhold, og
3. at der i udlånsperioden gennemføres en midlertidig erstatningsudstilling, der afholdes indenfor de i indstillingen beskrevne rammer.

Økonomiforvaltningen indstiller, at Økonomiudvalget over for Borgerrepræsentationen at anbefaler,

4. at der gives en anlægsbevilling på 2 mio. kr. i 2009 (P/L 2009) på bevillingen Økonomisk Forvaltning, Anlæg, funktion 6.45.51.3 til arbejdet med forundersøgelsen i forbindelse med Expo/verdensudstilling 2020 i København. Der anvises kassemæssig dækning på Økonomisk Forvaltning, Anlæg, funktion 6.45.51.3. Beløbet er i overensstemmelse med de afsatte midler til Expo i forbindelse med det vedtagne budget for budgetår 2009.

### Problemstilling

Økonomi- og Erhvervsministeriet har i brev til overborgmesteren anmodet om udlån af statuen Den lille havfrue på Langelinie, idet ministeriet der er ansvarlig for den danske pavillon på Expo/verdensudstillingen 2010 i Shanghai, ønsker at statuen kommer til at indgå som del af den danske udstilling. Økonomi- og Erhvervsministeriets brev til overborgmesteren vedlægges som bilag A, ligesom overborgmesterens svarbrev til ministeriet vedlægges som bilag B.

Det skal understreges, at Københavns Kommune har den fulde ejendomsret over monumentet, hvorfor også beslutningen om udlån ene og alene foregår i kommunalt regi, uanset hvad Folketingets holdning måtte være.

Statuen ønskes udlånt i en 8 måneders-periode fra 1. april 2010 til 30. november 2010. I udlånsperioden tilbydes en midlertidig erstatningsudstilling, og ministeriet foreslår, at et eller flere kunstværker fra Kina af en eller flere anerkendte kinesiske kunstnere opstilles ved Den lille havfrues plads i København. Alle udgifter til transport, nedtagning og opstilling i både København og Shanghai samt forsikringer afholdes af ministeriet, mens den praktiske håndtering af flytningen

varetages af Teknik- og Miljøforvaltning-en.

I budget 2009 har Borgerpræsentationen afsat 2 mio. kr. (anlægsbevilling) til en forundersøgelse for et fremtidigt Expo i København. Midlerne anvendes som anlægsmidler, eftersom der er tale om udgifter til en forundersøgelse, der skal bane vej til en eventuel ansøgning om, at København skal være vært for Expo, som er at betragte som et anlægsprojekt.

## Løsning

Tegnestuen Big og Idébureau 2+1 har sammen vundet konkurrencen om den danske pavillon i Expo 2010. Det bærende koncept for udstillingspavillonen er under navnet *WellFairytale*s at sætte fokus på danskernes livsstil og livskvalitet. Med reference til bl.a. H.C. Andersen fokuseres på Danmark som eventyrets land, hvor der kan bades i hovedstadens rene havne vand og cykles på bycykler på de indrettede cykelbaner gennem byen. Som en væsentlig del af pavillonen arrangeres et vandbassin fyldt med Københavns havne vand, hvor der vil være mulighed for at bade. Endvidere planlægges at udstillingens besøgende skal kunne cykle på 1.500 københavnske bycykler, som ligeledes indgår som en væsentlig del af udstillingen. Udstillingens mest exceptionelle element vil uomtvisteligt være tilstedeværelsen af den originale statue Den lille havfrue, som - i fald at der gives tilsagn om udlånet - vil stå midt i vandbassinet til skue for alle besøgende. Prospekt for den danske udstillingspavillon vedlægges som bilag C.

Deltagelsen i Expo 2010 må ses i lyset af muligheden for at markedsføre og sikre international branding af Danmark og dansk kultur- og erhvervsliv på globalt plan. Dertil kommer, at den danske deltagelse i Expo 2010 må ses som en særlig markedsføringsplatform i relation til de aktuelle bestræbelser om - alt efter den kommende forundersøgelses udfald - at gøre København til Expo-vært i 2020. Dertil kommer, at et udlån af Den lille havfrue forventeligt vil have positiv betydning både i relation til statens engagement i relation til Expo 2020 og styrkelsen af Københavns position som fremtidig kandidat for Expo-værtsskabet.

Den danske pavillon i Shanghai vil være Danmarks største hidtidige Expo-satsning, idet udgifterne hertil forventes at beløbe sig til 150 mio. kr. Udgifter til tidligere danske Expo-deltagelser har typisk ligget væsentligt under. Eksempelvis kostede den fælles nordiske udstillingspavillon i Hannover år 2000 samlet 50 mio. kr. Finansieringerne af de danske Expo-udstillinger - herunder også den kommende i Shanghai i 2010 er finansieret af statsmidler og midler fra private sponsorer. Københavns Kommune har ikke ydet bidrag hertil.

Økonomiforvaltningen og Teknik- og Miljøforvaltningen ser derfor med velvillige øjne på projektet, og det anbefales, at der gives tilsagn om udlån af Den lille havfrue med henblik på, at denne kommer til at indgå i den danske pavillon i Expo 2010, dog således at følgende forudsætninger overholdes:

- Finansiering af alle udgifter i forbindelse med udlånet afholdes af Økonomi- og Erhvervsministeriet, således at eventuelle sponsorater, økonomiske bidrag og/eller anden støttetilsagn mm i denne forbindelse administreres og koordineres entydigt af ministeriet
- Forhold vedrørende forsikring, transport, opbevaring, nedtagning og opstilling i både København og Shanghai samt øvrige monumenttekniske forhold defineres af Københavns Kommune

Der vedlægges som bilag D en udspecificering af ovenstående forhold.

I fald at der gives tilsagn om udlånet indgår Teknik- og Miljøforvaltningen kontrakt mellem Københavns Kommune (udlåner) og Økonomi- og Erhvervsministeriet (låner) herom, hvori de beskrevne krav i bilag D indarbejdes.

Da Den lille havfrue i høj grad er at betragte som et nationalt klenodie og som en særlig seværdighed for turister i Danmark – og derfor har stor betydning for turismen og oplevelsesøkonomien primært i København, kræves ligeledes som forudsætning for udlånet, at der finansieres, organiseres og gennemføres en erstatningsudstilling, der skal foregå i hele udlånsperioden. Erstatningsudstillingen – eller kulturprojektet – skal følge de retningslinjer, der er beskrevet i bilag E.

Erstatningsudstillingen skal nærmere arrangeres i et samarbejde mellem Økonomi- og Erhvervsministeriet og Københavns Kommune, hvor de to parter i det omfang de finder det relevant kan inddrage øvrige relevante parter i planlægningen.

### **Økonomi**

Udlånet af Den lille havfrue vil ikke have økonomiske konsekvenser for Københavns Kommune, idet alle udgifter i forbindelse med forsikring, opbevaring, transport, nedtagning og opstilling i både København og Shanghai samt øvrige monumenttekniske hensyn afholdes i regi af Økonomi- og Erhvervsministeriet.

For så vidt angår erstatningsudstillingen vil udgifter til denne ligeledes afholdes af låner.

### **Videre proces**

Hvis Borgerrepræsentationen godkender udlån af Den lille havfrue vil statuen være udlånt i 8 måneder fra 1. april 2010 til 30. november 2010. Der vil i udlånsperioden gennemføres en erstatningsudstilling.

Claus Juhl

Hjalte Aaberg

## Oversigt over politisk behandling

### Udlån af statuen Den lille havfrue og frigivelse af anlægsmidler til forundersøgelse af Expo 2020

Borgerrepræsentationen skal tage stilling til, om statuen Den lille havfrue må udlånes til Økonomi- og Erhvervsministeriet, der planlægger, at statuen skal indgå i den danske pavillon i forbindelse med Expo/verdensudstillingen 2010 i Shanghai.

### INDSTILLING OG Beslutning

Økonomiforvaltningen og Teknik- og Miljøforvaltningen indstiller til Økonomiudvalget og Teknik- og Miljøudvalget om overfor Borgerrepræsentationen at anbefale,

1. At statuen Den lille havfrue på Langelinie udlånes i 8 måneder fra 1. april 2010 til 30. november 2010 til Økonomi- og Erhvervsministeriet med henblik på, at den indgår som en del af udstillingen i den danske pavillon i forbindelse med Expo/verdensudstillingen 2010 i Shanghai.
2. At udlånet af statuen foregår på de i indstillingen beskrevne præmisser i relation til henholdsvis finansiering, forsikring, opbevaring, transport, nedtagning og opstilling i både København og Shanghai samt øvrige monumenttekniske forhold
3. At der i udlånsperioden gennemføres en midlertidig erstatningsudstilling, der afholdes indenfor de i indstillingen beskrevne rammer

Økonomiforvaltningen indstiller til Økonomiudvalget om overfor Borgerrepræsentationen at anbefale,

4. At der gives en anlægsbevilling på 2 mio. kr. i 2009 (P/L 2009) på bevillingen Økonomisk Forvaltning, Anlæg, funktion 6.45.51.3 til arbejdet med forundersøgelsen i forbindelse med Expo/verdensudstilling 2020 i København. Der anvises kasse-mæssig dækning på Økonomisk Forvaltning, Anlæg, funktion 6.45.51.3. Beløbet er i overensstemmelse med de afsatte midler til Expo i forbindelse med det vedtagne budget for budgetår 2009.

### Teknik- og Miljøudvalgets beslutning i mødet den 18. februar 2009

Eftersendes.

### bilag

[A. Skrivelse 1](#)

[B. Skrivelse 2](#)

[C. Welfairytales \(tilgængeligt på nettet\)](#)

[D. Krav til udlån](#)

[E. Erstatningsudstilling](#)

